

CHARTRE D'AMITIÉ



Les villes de Barrie, Ontario, Canada et Arras, Pas-de-Calais, France, se reconnaissent, par la présente, villes amies.

L'objectif de cette charte est de poursuivre le développement de la relation commémorée à l'occasion du Centenaire de la Bataille d'Arras en Avril 2017, illustrant notre histoire partagée et constituant une évolution naturelle de nos rencontres, en lien avec le « Borden Legacy Project ».

Cette charte reflète l'histoire commune de nos deux villes, née dans le sang des soldats canadiens et français, qui ont combattu ensemble près d'Arras, en défense de la liberté, à l'occasion des deux conflits mondiaux.

Les villes de Barrie et d'Arras s'efforceront de renforcer cette amitié et d'approfondir leur connaissance mutuelle au travers de programmes d'échanges entre leurs citoyens. Ces liens pourront être développés dans certains domaines, par nos villes et acteurs locaux (institutions, associations, structures d'enseignements, entreprises etc.) tels que :

- **Histoire commune** : plaçant Arras comme capitale régionale de la mémoire, génératrice de retombées économiques sur les territoires ;
- **Economique** : favorisant les partenariats entre les acteurs et intérêts économiques, permettant les projets communs ;
- **Culturel, artistique, musical et touristique** : facilitant divers échanges entre nos deux collectivités, offrant des opportunités éducatives ;
- **Sports** : offrant l'opportunité à différentes équipes sportives de niveau similaire de se rencontrer dans une configuration internationale.

Une attention particulière dans le cadre de nos échanges futurs sera portée sur la jeunesse, sur l'ensemble des champs précédemment mentionnés. En effet, cette coopération est établie pour nos jeunes et elle sera développée par ces derniers.

Nous espérons que ce partenariat rapprochera nos communautés et enrichira nos expériences culturelles et internationales réciproques.

Cette charte est écrite en double exemplaire, en anglais et en français. Les deux versions faisant toutes deux foi, elles sont effectives à la date de la signature.

8 Novembre 2018



Jeff LEHMAN
Maire
Ville de Barrie
Ontario
CANADA



Frédéric LETURQUE
Maire
Arras
Pas-de-Calais
FRANCE

SPECIAL FRIENDSHIP CITY AGREEMENT



The Cities of Barrie, Ontario, Canada and Arras, Pas-de-Calais, France hereby recognize each other as "Special Friendship Cities".

The purpose of this reciprocal agreement is to further develop a relationship that reflects our shared history as commemorated during the Centenary of the Battle of Arras in April 2017 and is a natural progression from our mutual connections with that memorial and the Borden Legacy Project.

This agreement reflects the shared history of our two cities, forged by the blood of soldiers of Canada and France alike, who fought together near Arras in the defense of freedom in two world wars. Furthermore, it recognizes our mutual commitment to a world of peace and prosperity.

The Cities of Barrie and Arras will strive to further this friendship and to deepen their mutual understanding through active exchange programs between our citizens. These would be tied to specific themes, developed by our cities and community partners (institutions, associations, educational structures, companies etc.), such as :

- **Shared History** : placing Arras as the regional capital of memory, generating economic spin-offs on the territories ;
- **Economic** : fostering partnerships between economic and business interests possibly exploring joint projects ;
- **Cultural, arts, music, and tourism** : facilitating various exchanges between our two communities that provide experiential and educational opportunities ;
- **Sports** : the opportunity for various sports teams to compete with comparably aged and skilled teams in an international setting.

A strong focus on our collective future will be made on youth, in all those categories because it is with and for our youth that our relationships will be growing.

We hope this partnership brings our communities closer together and enhances each other's cultural experiences and international relationships.

This agreement is created in duplicate in both English and French languages, both texts being equally authoritative and effective upon the date of signing.

November 8, 2018



Jeff LEHMAN
Mayor
City of Barrie
Ontario
CANADA



Frédéric LETURQUE
Mayor
Arras
Pas-de-Calais
FRANCE



CHARTRE D'AMITIÉ



SPECIAL FRIENDSHIP CITY AGREEMENT

